

RUSSIAN HEAVY SELF-PROPELLED GUN

JSU-152



1/35 ミリタリーミニチュアシリーズ NO.303
ソビエト重自走砲 JSU-152



1/35 MILITARY MINIATURE SERIES NO.303 ★DETAILED STATIC DISPLAY MODEL ★REALISTIC CAST METAL SURFACE TEXTURE ON MANTLET, STEEL PLATES AND OTHER HULL FEATURES ★INTRICATE DSHK MACHINE GUN PARTS AND PHOTO-ETCHED ENGINE GRILLES PROVIDE ENHANCED REALISM ★CHOOSE FROM BELT OR ASSEMBLY TYPE TRACKS ★INCLUDES COMMANDER AND LOADER FIGURES PLUS 4 TYPES OF MARKINGS

In order to counter German tanks such as the Tiger I and Panther, the Russian army used the JS-2 heavy tank's chassis to create the JSU-152 heavy self-propelled gun. It was a development of the KV-1S-based SU-152 that first saw action at Kursk in the summer of 1943, featuring improved armor protection and a simple superstructure which housed a massive ML-20S 152mm howitzer. This gun could fire the same ammunition as another widely-used field gun, provide direct fire from ranges within 700m and indirect fire up to a range of 15km, and its heavy shells could penetrate 120mm of armor at a distance of 1km or destroy pillboxes with concrete walls up to 300mm thick. Its V-2-JS diesel engine and sturdy suspension, both from the JS-2, gave it the mobility to tackle various missions. The

Um Deutschen Panzern wie Tiger I und Panther entgegenzutreten, nahm die Russische Armee das Chassis des Schweren Panzers JS-2, um die Schwere Selbstfahr-Kanone JSU-152 zu schaffen. Sie war eine Weiterentwicklung der auf dem KV-1S basierenden SU-152, erstmals Sommer 1943 bei Kursk eingesetzt, mit verbesserter Panzerung, einfachem Aufbau und darin eine wuchtige ML-20S 152mm Haubitze. Die Kanone konnte dieselbe Munition wie eine oft eingesetzte Frontkanone verschießen, bei direktem Beschuss innerhalb 700m und indirekt bis 15km, die schweren Granaten konnten 120mm Panzerung auf 1km durchschlagen oder Pillendosen-Bunker mit bis zu 300mm dickem Beton zerstören. Ihr V-2-JS Dieselmotor und die stabile Aufhängung, beides vom JS-2, bot Mobilität für diverse

Pour contrer les chars allemands Tiger I et Panther, l'armée russe développa le canon lourd autopropulsé JSU-152 sur la base du châssis du char lourd JS-2. C'était une évolution du SU-152 basé sur le KV-1S utilisé pour la première fois au combat à Koursk, à l'été 1943, comportant un blindage amélioré et une superstructure simplifiée logeant l'imposant mortier de 152mm ML-20S. Ce canon pouvait utiliser les mêmes munitions qu'un canon de campagne largement utilisé, effectuer des tirs directs dans un rayon de 700m et indirects jusqu'à 15km de portée. Ses lourds obus pouvaient pénétrer 12mm de blindage à 1km de distance et détruire des fortifications avec des murs en béton de 300mm d'épaisseur. Son moteur diesel V-2-JS et sa suspension robuste, hérités du JS-2, lui conféraient la

第二次大戦後半、タイガーIやパンサーなど強力なドイツ戦車に対抗するため、JS-2重戦車のシャーシを流用してソビエト軍が開発した重自走砲がJSU-152です。このJSU-152のデザインの基礎となったSU-152重自走砲は、強力な火砲を備えた戦闘車輛を一種でも多く前線に送り込むため、KV-1S重戦車をベースとして短期間で開発され、1943年夏のクルスク戦を皮切りにドイツ軍の新型戦車を撃破できる貴重な戦力として奮戦したのです。SU-152の防御力を強化したJSU-152の車体には、同様にシンプルな形状の鋼板を組み合わせた戦闘室が設けられ、大口徑152mm野砲を車載用としたML-20Sを搭載。この主砲は幅広く使われていた火砲と弾薬を共用できる利点も備え、口径152mmという大重量の砲弾により距離1,000mで厚さ120mmの垂直装甲板を貫徹でき、最大300mmのコンクリート製トーチカを打ち破ることも可能でした。さらに射程15kmに達する間接射撃に加えて距離700m以内での直接射撃も可能。

1009 ©2009 TAMIYA

design was finalized in September 1943 and mass production began within the year, with most examples assigned to independent heavy self-propelled artillery regiments. They officially entered combat in the summer of 1944 during Operation Bagration, where Russian soldiers gave it the nickname Zveroboy (beast killer) due to its ability to destroy Tiger I and Panther tanks. The JSU-152 proved its effectiveness against both tanks and fortifications all the way to the Battle of Berlin and greatly contributed to the Russian victory. 4,075 examples, including variants armed with a 122mm gun, were built during the war and over 5,000 were produced after WWII to pose a threat to the West until the 1970s.

Missionen. Die Konstruktion war im September 1943 abgeschlossen, die Serienproduktion begann noch in diesem Jahr, die Hauptmenge ging an Regimenten der unabhängigen Selbstfahr-Artillerie. Offiziell griffen sie im Sommer 1944 bei der Operation Bagration in den Kampf ein, wo die Russischen Soldaten ihr wegen der Fähigkeit, Tiger I und Panther Panzer zu zerstören, den Spitznamen Zveroboy (Bestientöter) gaben. Die JSU-152 zeigte Wirkung gegen beide Panzer und Festungsanlagen auf dem Weg zur Schlacht um Berlin und trug viel zum Russischen Sieg bei. 4.075 Exemplare einschließlich der Varianten mit 122mm Kanone wurden im Krieg gebaut, über 5.000 wurden nach dem Zweiten Weltkrieg hergestellt, um bis in die 1970er Druck auf den Westen auszuüben.

mobilité nécessaire à divers types de missions. La conception fut finalisée en septembre 1943 et la production en série débuta avant la fin de l'année, la plupart des exemplaires servant dans des régiments indépendants d'artillerie lourde autoprotée. Leur première participation officielle aux combats eu lieu à l'été 1944 lors de l'Opération Bagration. Les soldats russes le surnommèrent Zveroboy (Tueur de Bête) du fait de sa capacité à détruire les chars Tigre I et Panther. Le JSU-152 démontra son efficacité contre les blindés et les fortifications jusqu'à la Bataille de Berlin et contribua largement à la victoire russe. 4.075 exemplaires dont des versions à canon de 122mm furent produits durant la guerre puis plus de 5.000 après 1945 pour faire face aux armées occidentales jusqu'aux années 1970.

JS-2譲りのV-2-JSディーゼルエンジンやタフな足まわりともあいまって、幅広い任務への対応が期待されました。JSU-152は前線からの強い要望に応えて1943年9月に早くも制式化され、同年末から量産を開始し、主として独立重自走砲連隊に配備。本格的に実戦投入された1944年夏のバグラチオン作戦では、それまで苦戦を強いられてきたドイツ軍のタイガーIやパンサーを次々に撃破し、ズヴェルボイ(猛獣ハンター)の異名でソビエト軍将兵の絶大な信頼を集めました。またロシア各都市の奪還からドイツ領内への侵攻作戦。そしてベルリン攻防戦でも対戦車戦闘はもちろん、トーチカや防御拠点の撃破にも猛威を振るい、ソビエト軍の勝利に大きく貢献したのです。JSU-152は大戦終結までに、122mm砲を搭載した派生型を含めて4,075輛を生産。その数はベースとなったJS-2を上回るもので、さらに戦後も5,000輛以上が生産され、1970年代まで西側諸国に脅威を与え続けたのです。

35303 1/35 Russian JSU-152 (11053493)



作る前に
お読みください。

READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

イラスト: 上田 信

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

●接着剤や塗料は、必ずプラスチック用をお使いください。(別売)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

注意

●工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。

●接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用するときは換気に十分注意してください。

●小さなお子様のいる所での作業はやめてください。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

VORSICHT

●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.

●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden.

●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten.

Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

PRECAUTIONS

●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.

●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit). Utilisez uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.

●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

PAINTS REQUIRED



塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-28 ●オリブドラブ2 / Olive drab 2 / Braun-Oliv 2 / Vert olive 2

X-10 ●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

XF-1 ●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat

XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben / Matt / Chair mate

XF-24 ●ダークグレイ / Dark grey / Dunkelgrau / Gris foncé

XF-49 ●カーキ / Khaki / Khaki / Kaki

XF-56 ●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

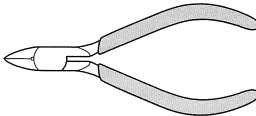
XF-64 ●レッドブラウン / Red brown / Rotbraun / Rouge brun

RECOMMENDED TOOLS

《用意する工具》

Recommended tools
Benötigtes Werkzeug
Outillage nécessaire

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



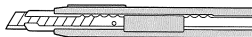
ピンバイス (1mm, 0.8mm)

Pin vise
Schraubstock
Outil à percer

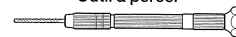
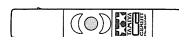
接着剤
(プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modélisme



瞬間接着剤 / Instant cement
Sekundenkleber / Colle rapide



ASSEMBLY



●組立説明図の中で塗装指示のない部品はTS-28で塗装します。
●When no color is specified, paint the item with TS-28.
●Wenn keine Farbe angegeben ist, Teile mit TS-28 bemalen.
●Lorsqu'aucune teinte n'est spécifiée, peindre en TS-28.

1

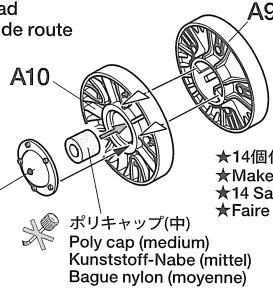
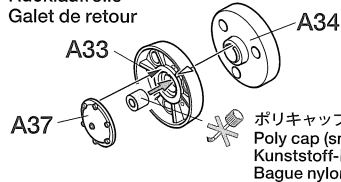
ホイールの組み立て
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

《ロードホイール》
Road wheel
Laufрад
Roue de route

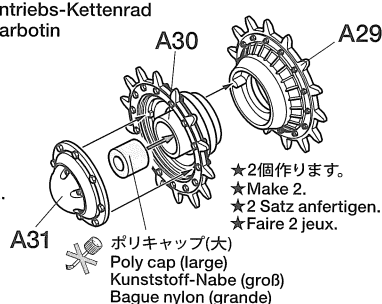
《ドライブsprocket》
Drive sprocket
Antriebs-Kettenrad
Barbotin

《リターンローラー》
Return roller
Rücklaufrolle
Galet de retour

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.

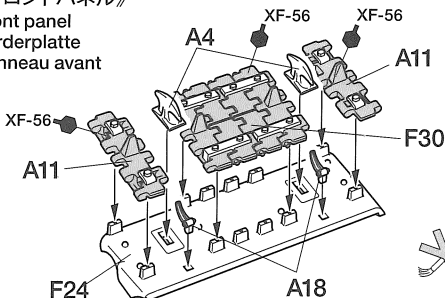


★14個作ります。
★Make 14.
★14 Satz anfertigen.
★Faire 14 jeux.



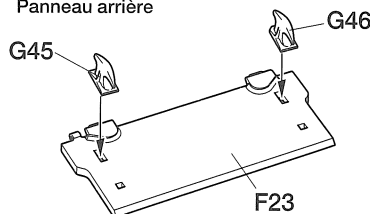
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

《フロントパネル》
Front panel
Vorderplatte
Panneau avant



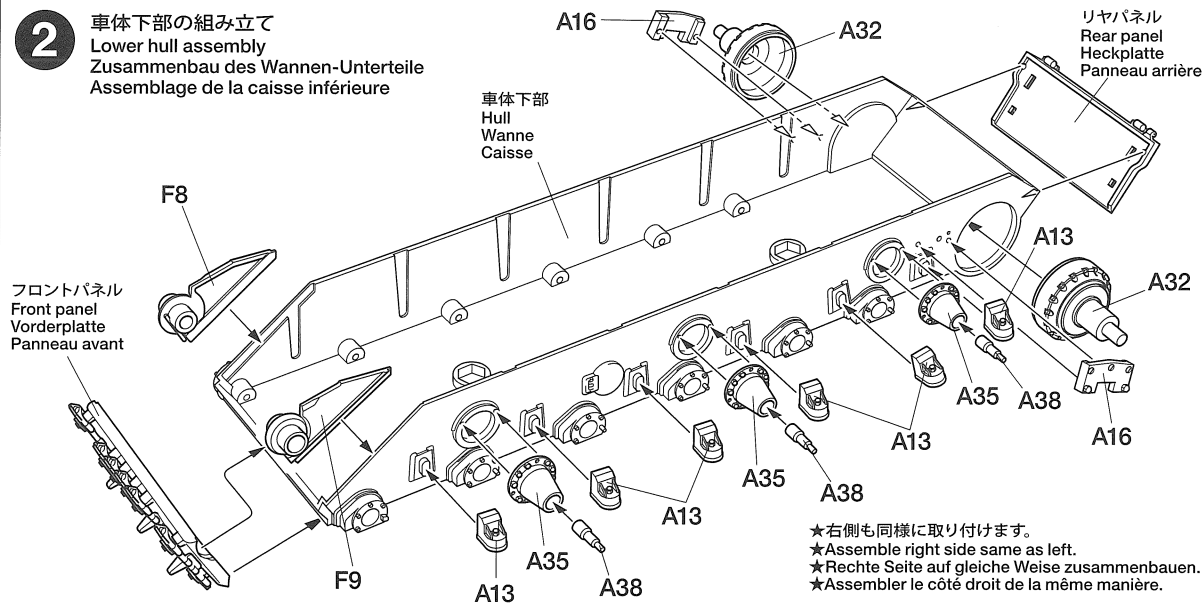
このマークの部品は接着しません。
Do not cement.
Nicht kleben.
Ne pas coller.

《リヤパネル》
Rear panel
Heckplatte
Panneau arrière

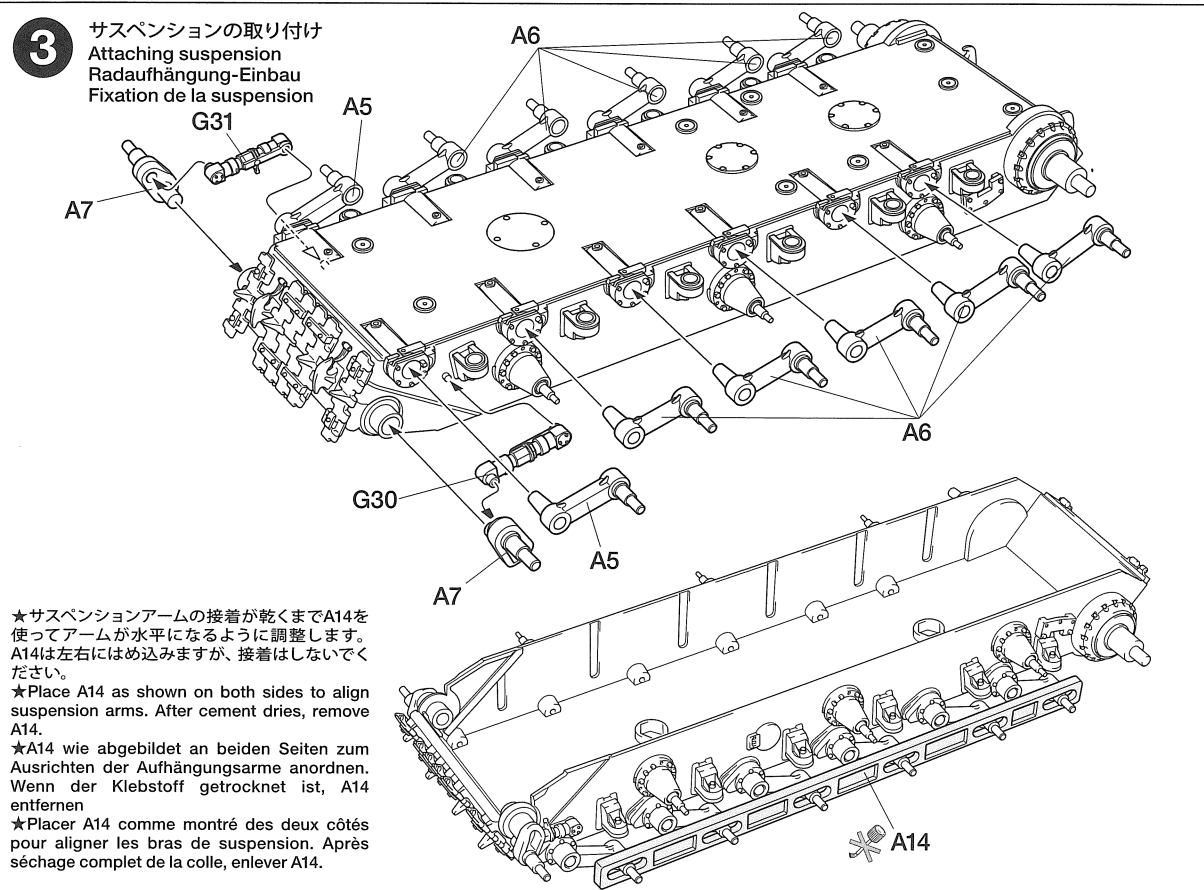


2

車体下部の組み立て
Lower hull assembly
Zusammenbau des Wannen-Unterteile
Assemblage de la caisse inférieure

**3**

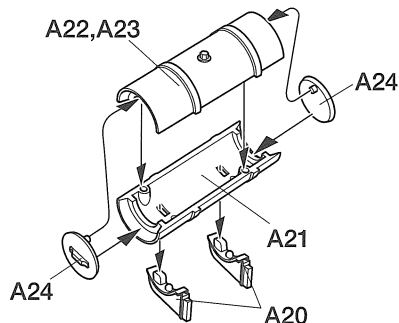
サスペンションの取り付け
Attaching suspension
Radaufhängung-Einbau
Fixation de la suspension

**4**

車体部品の組み立て
Hull parts assembly
Zusammenbau der Rumpfteile
Assemblage des équipements de caisse

《予備燃料タンク》
Spare fuel tank
Reserve-Kraftstofftank
Réservoir de carburant auxiliaire

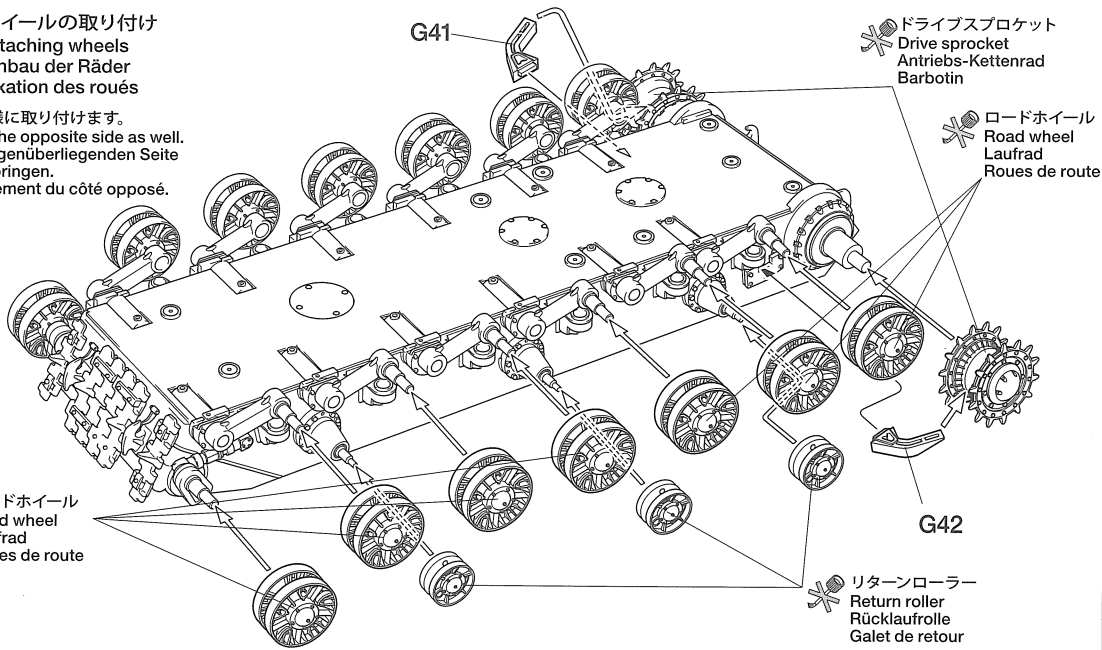
★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.



5 ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roués

★左側も同様に取り付けます。
★Attach to the opposite side as well.
★Auf der gegenüberliegenden Seite
genauso anbringen.
★Fixer également du côté opposé.

✂️ ロードホイール
Road wheel
Lauftrad
Roues de route



✂️ ドライブsprocket
Drive sprocket
Antriebs-Kettenrad
Barbotin

✂️ ロードホイール
Road wheel
Lauftrad
Roues de route

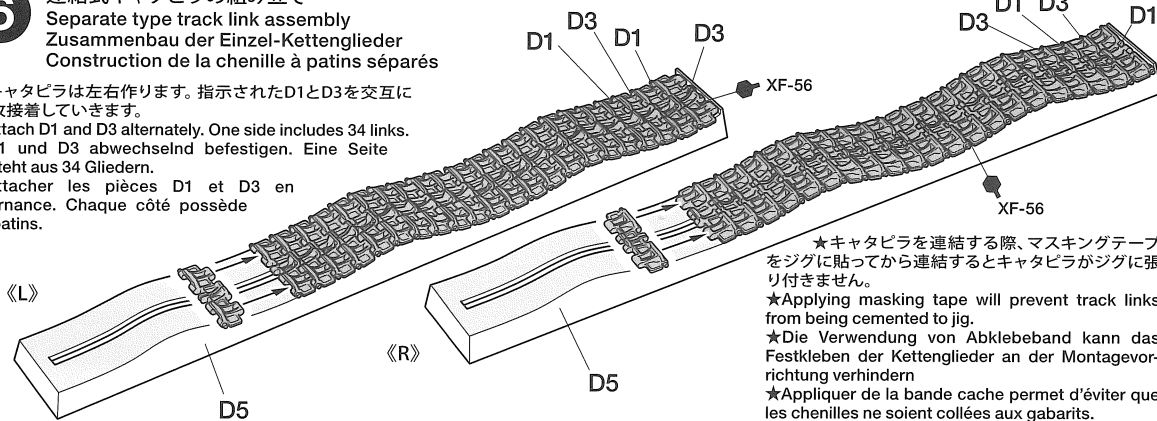
✂️ リターンローラー
Return roller
Rücklaufrolle
Galet de retour

重要
NOTE
ANMERKUNG
NOTE

★キャタピラはベルト式の柔らかいキャタピラと連結式のプラスチック製キャタピラのうちどちらかを選んで組み立てます。
★Select either flexible belt or separate link type plastic tracks.
★Entscheiden Sie sich entweder für den flexiblen Riemen oder die Plastikketten aus einzelnen Gliedern.
★Choisir les chenilles en vinyle souple ou à patins séparés en plastique.

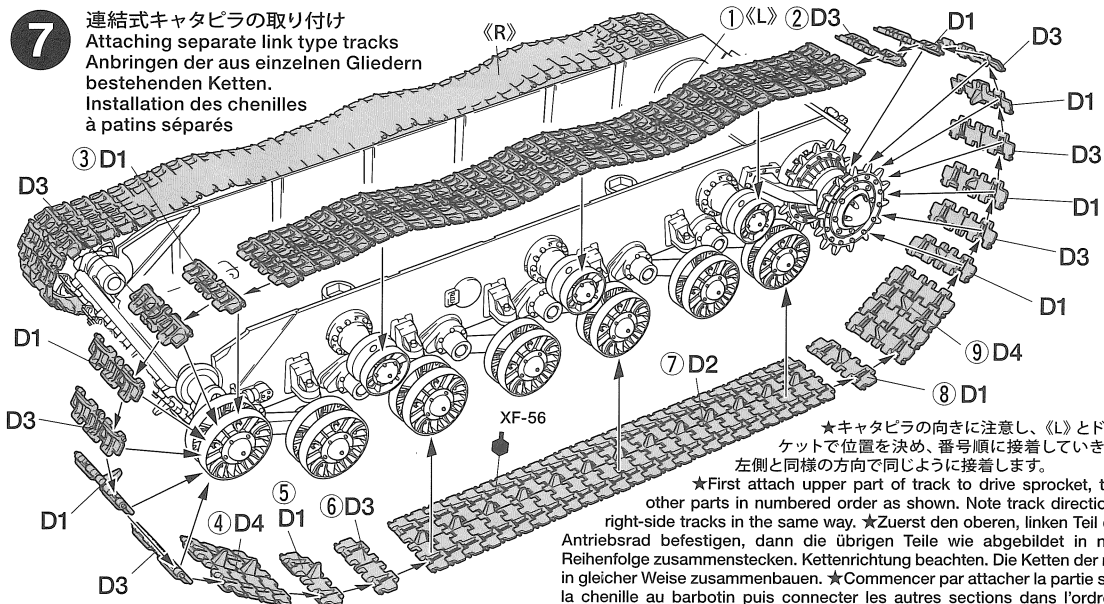
6 連結式キャタピラの組み立て
Separate type track link assembly
Zusammenbau der Einzel-Kettenglieder
Construction de la chenille à patins séparés

★キャタピラは左右作ります。指示されたD1とD3を交互に34枚接着していきます。
★Attach D1 and D3 alternately. One side includes 34 links.
★D1 und D3 abwechselnd befestigen. Eine Seite besteht aus 34 Gliedern.
★Attacher les pièces D1 et D3 en alternance. Chaque côté possède 34 patins.



★キャタピラを連結する際、マスキングテープをジグに貼ってから連結するとキャタピラがジグに張り付きません。
★Applying masking tape will prevent track links from being cemented to jig.
★Die Verwendung von Abklebeband kann das Festkleben der Kettenglieder an der Montagevorrichtung verhindern
★Appliquer de la bande cache permet d'éviter que les chenilles ne soient collées aux gabarits.

7 連結式キャタピラの取り付け
Attaching separate link type tracks
Anbringen der aus einzelnen Gliedern bestehenden Ketten.
Installation des chenilles à patins séparés

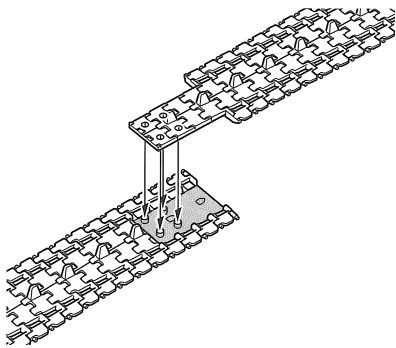


★キャタピラの向きに注意し、《L》とドライブsprocketで位置を決め、番号順に接着していきます。右側は左側と同様の方向で同じように接着します。

★First attach upper part of track to drive sprocket, then connect other parts in numbered order as shown. Note track direction. Assemble right-side tracks in the same way. ★Zuerst den oberen Teil der Kette am Antriebsrad befestigen, dann die übrigen Teile wie abgebildet in nummerierter Reihenfolge zusammenstecken. Kettenrichtung beachten. Die Ketten der rechten Seite in gleicher Weise zusammenbauen. ★Commencer par attacher la partie supérieure de la chenille au barbotin puis connecter les autres sections dans l'ordre numérique indiqué. Noter le sens des chenilles. Assembler la chenille droite de la même manière.

8

ベルト式キャタピラの組み立て
Belt type tracks
Ketten in Riemenausführung
Chenilles souples



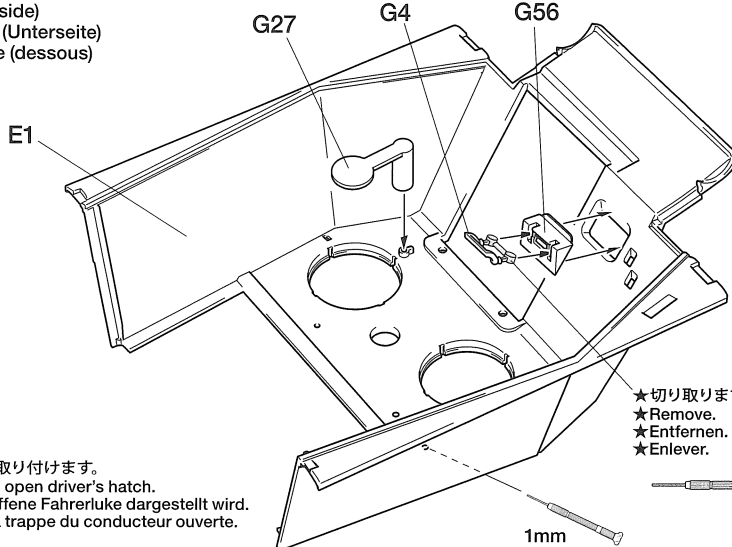
- このキャタピラは接着式です。
- ①キャタピラの端にあるランナー（枠の部分）は不要なので切りとります。
- ②図の影の部分に接着剤をつけます。
- ③接着剤が他の部分につかないように注意しながら、キャタピラの端を図のようにはめ込みます。この時キャタピラの接合部は、はがれやすいのでしっかりと接着し、十分乾燥させます。
- キャタピラの接着剤がかわくまで車体下部に取り付けしないでください。またキャタピラが切れてしまった時は黒糸やホッチキスなどで補強してください。
- このキャタピラは塗装ができます。

- The tracks in this kit can be glued using plastic cement.
- ①Remove any excess plastic from surface to be cemented.
- ②Apply cement. Be careful not to apply too thick.
- ③Join track ends together and allow to set.
- Attach track to hull after cement has completely cured. If track breaks, join with staples or thread.
- The tracks can be painted using plastic paints.
- Die Ketten dieses Bausatzes mit Plastik-Kleber

- zusammenkleben.
- ①Plastik-Grate entfernen, damit sauber verklebt werden kann.
- ②Flüssigkleber bzw. Plastik-Kleber nicht zu dick auftragen.
- ③Ketten-Enden zusammenpressen.
- Wenn der Kleber ausgetrocknet ist, Ketten auf Wanne aufziehen. Falls Kette reißt, mit Draht oder Faden zusammenhalten.
- Die Ketten-Teile können mit jeder Plastikfarbe bemalt werden.
- Les chenilles de ce kit peuvent s'assembler à l'aide de colle pour maquettes plastique standard.
- ①Enlever tout excès de matière de la surface à coller.
- ②Appliquer la colle (une fine couche suffit).
- ③Mettre en contact les deux extrémités et laisser sécher.
- Après séchage installer les chenilles sur les trains de roulement. Si une chenille casse, on peut la réparer à l'aide d'une agrafe ou de fil.
- La peinture des chenilles peut se réaliser à la peinture acrylique.

9

車体上部前側裏面の組み立て
Upper hull (underside)
Wannen-Oberteil (Unterseite)
Caisse supérieure (dessous)



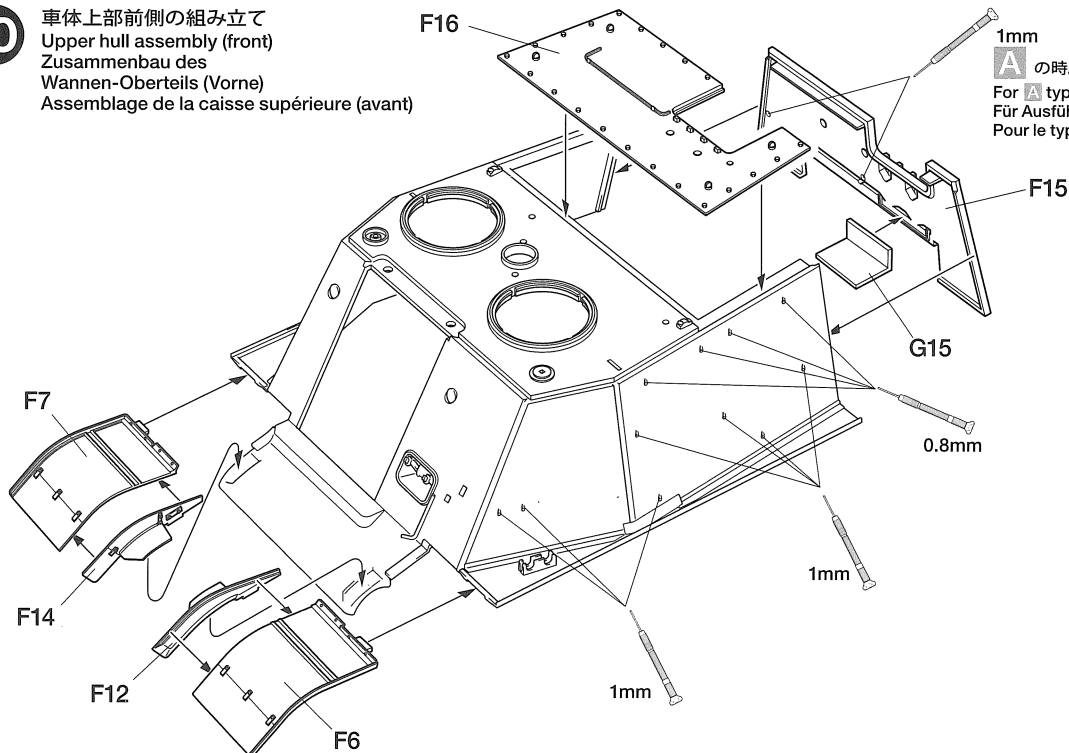
- ★G4はハッチが開状態の時取り付けます。
- ★Attach G4 when depicting open driver's hatch.
- ★G4 anbringen, wenn die offene Fahrerluke dargestellt wird.
- ★Fixer G4 pour présenter la trappe du conducteur ouverte.

- ★切り取ります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

指示の穴を開けます。
Make holes.
Loch bohren.
Percer des trous.

10

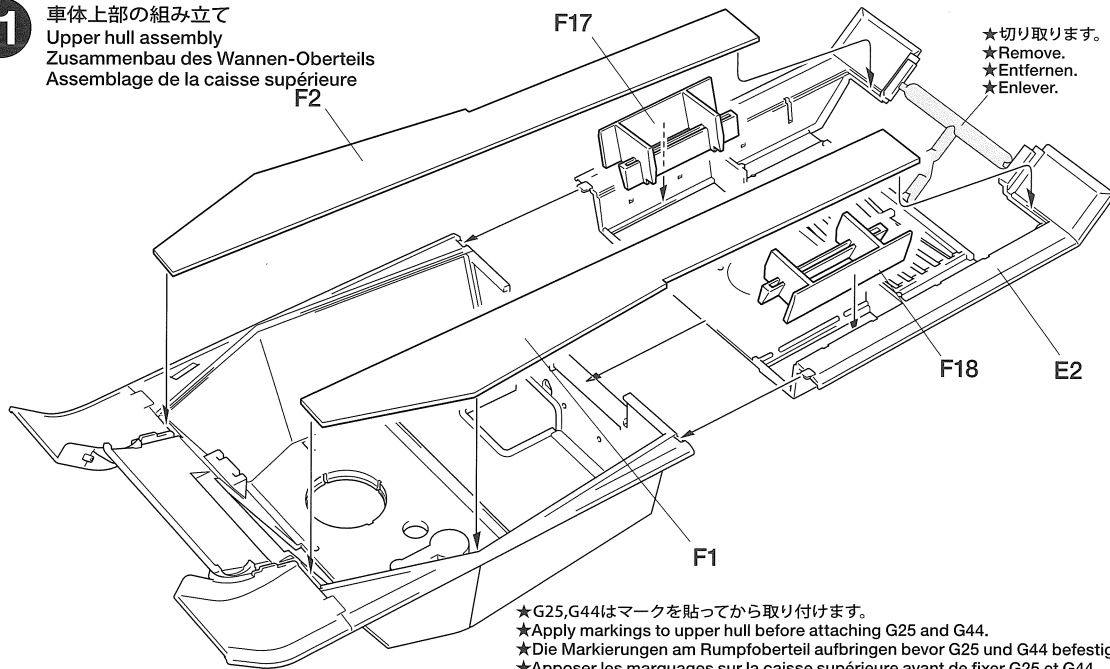
車体上部前側の組み立て
Upper hull assembly (front)
Zusammenbau des
Wannen-Oberteils (Vorne)
Assemblage de la caisse supérieure (avant)



1mm
A の時。
For A type
Für Ausführung A
Pour le type A

11

車体上部の組み立て
Upper hull assembly
Zusammenbau des Wannen-Oberteils
Assemblage de la caisse supérieure

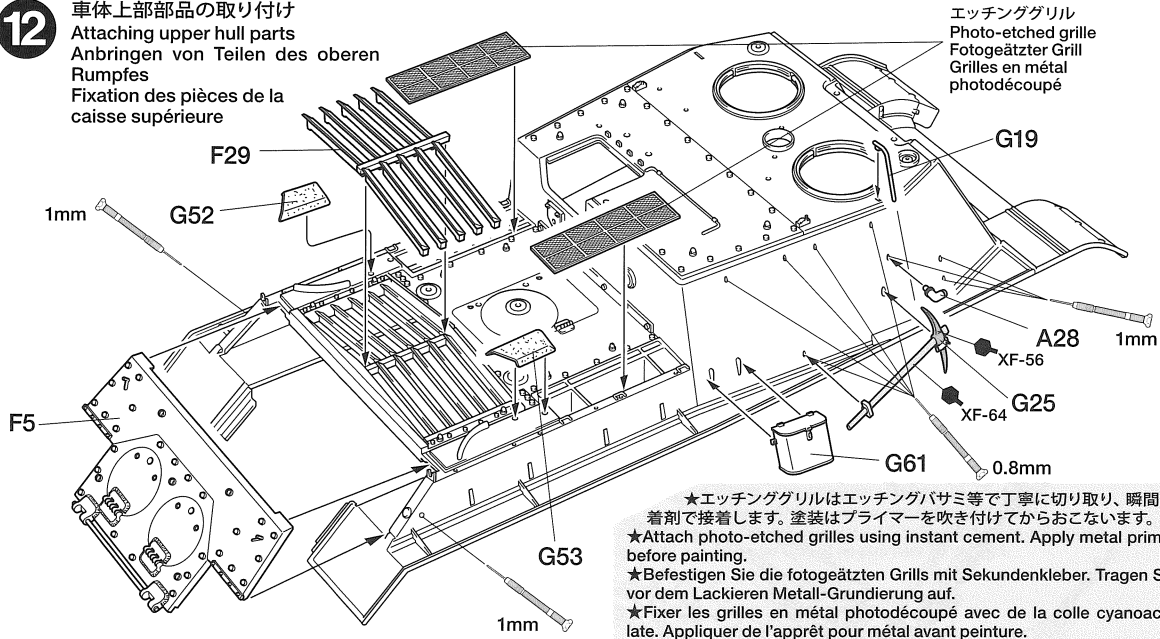


★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

★G25,G44はマークを貼ってから取り付けます。
★Apply markings to upper hull before attaching G25 and G44.
★Die Markierungen am Rumpfberteil aufbringen bevor G25 und G44 befestigt wird.
★Apposer les marquages sur la caisse supérieure avant de fixer G25 et G44.

12

車体上部部品の取り付け
Attaching upper hull parts
Anbringen von Teilen des oberen Rumpfes
Fixation des pièces de la caisse supérieure

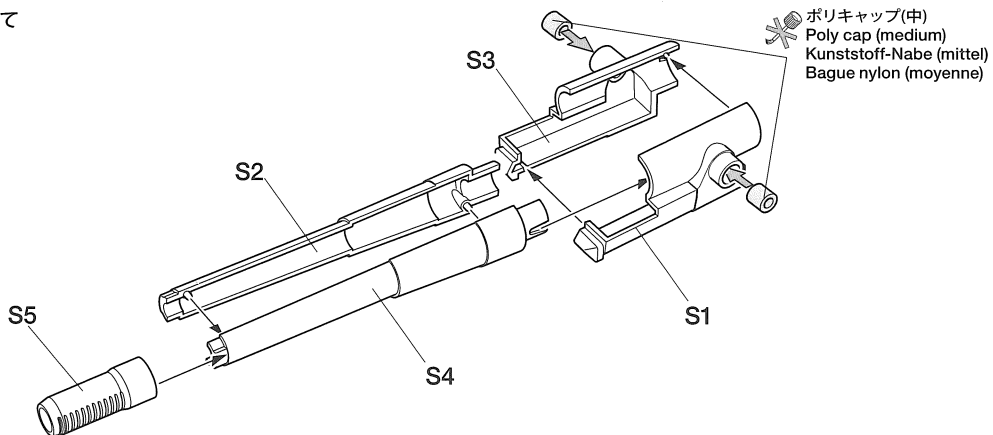


エッチンググリル
Photo-etched grille
Fotogeätzter Grill
Grilles en métal photodécoupé

★エッチンググリルはエッチングバサミ等で丁寧に切り取り、瞬間接着剤で接着します。塗装はプライマーを吹き付けてからおこないます。
★Attach photo-etched grilles using instant cement. Apply metal primer before painting.
★Befestigen Sie die fotogeätzten Grills mit Sekundenkleber. Tragen Sie vor dem Lackieren Metall-Grundierung auf.
★Fixer les grilles en métal photodécoupé avec de la colle cyanoacrylate. Appliquer de l'apprêt pour métal avant peinture.

13

砲身の組み立て
Gun barrel
Kanonenrohr
Fût de canon

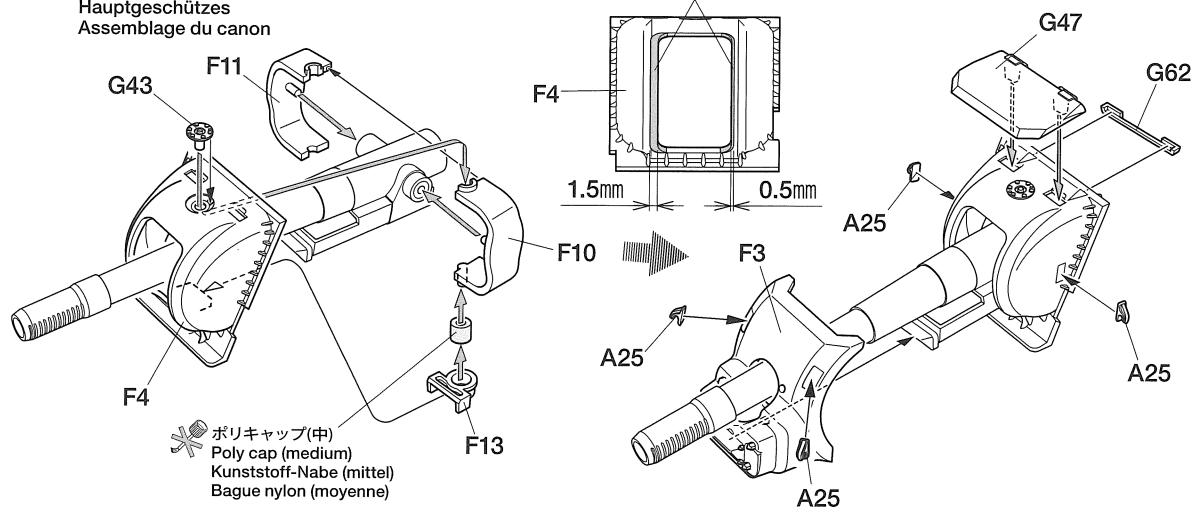


ポリキャップ(中)
Poly cap (medium)
Kunststoff-Nabe (mittel)
Bague nylon (moyenne)

14

砲の組み立て
Main gun assembly
Zusammenbau des
Hauptgeschützes
Assemblage du canon

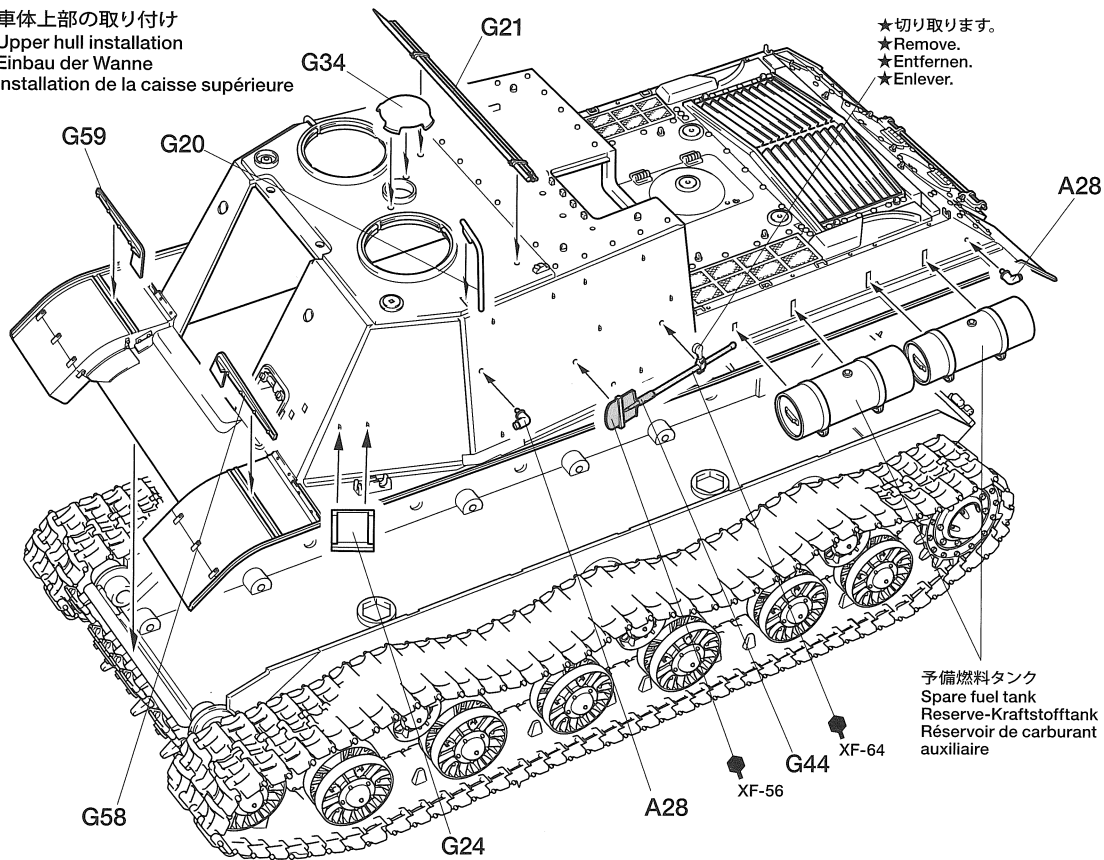
★砲身を左右に動かしたい方は図の部分を開きます。
★Remove shown portion to enable left/right gun barrel movement.
★Den abgebildeten Bereich wegnehmen, um links/rechts Bewegung des Kanonenrohrs zu ermöglichen.
★Enlever la partie indiquée pour permettre l'orientation gauche/droite du canon.



15

車体上部の取り付け
Upper hull installation
Einbau der Wanne
Installation de la caisse supérieure

★切り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.



16

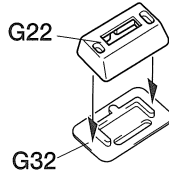
車体部品の組み立て
Hull parts
Wannen-Einzelteile
Equipements de la
caisse

《ヘッドライト》
Headlight
Scheinwerfer
Phare

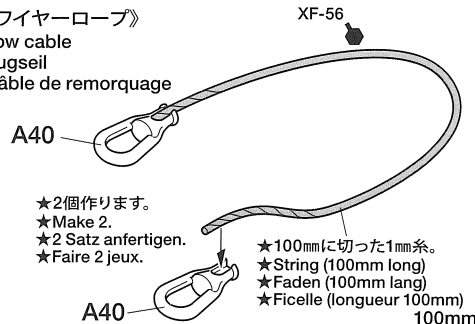


《ホーン》
Horn
Hupe
Avertisseur sonore

《ドライバーズハッチ》
Driver's hatch
Fahrerluke
Trappe du conducteur

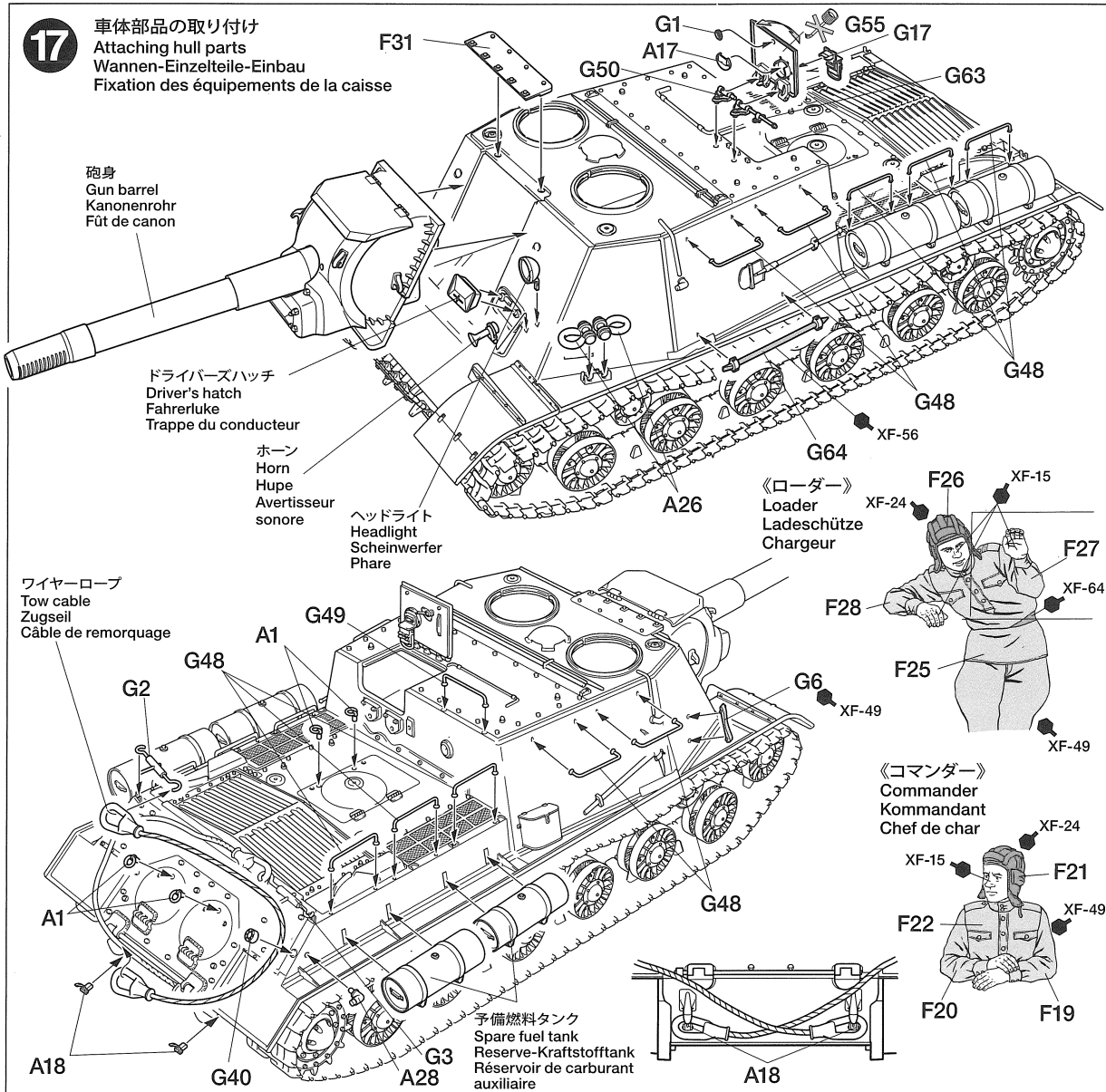


《ワイヤーロープ》
Tow cable
Zugseil
Câble de remorquage



17

車体部品の取り付け
Attaching hull parts
Wannen-Einzelteile-Einbau
Fixation des équipements de la caisse

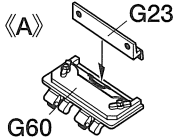


18

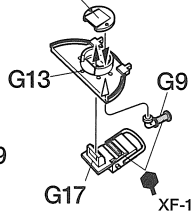
ハッチの取り付け
Attaching hatches
Luken-Einbau
Fixation des trappes

★ 図以外を選んだ方はG35の代わりにG16を使います。その際、G7とG11は取り付けません。
★ When building [B], [C], or [D] type models, use G16 in place of G35 and do not attach G7 or G11.
★ Wird Modell Typ [B], [C], oder [D] gebaut, G16 anstatt G35 verwenden und G7 oder G11 nicht anbringen.
★ Pour un modèle type [B], [C] ou [D], utiliser G16 à la place de G35 et ne pas fixer G7 ou G11.

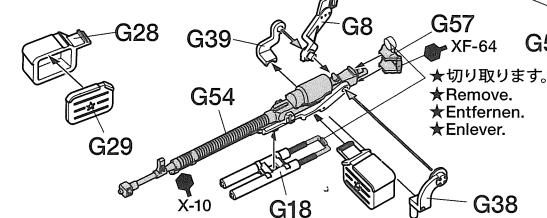
《ハッチの組み立て》《B》
Hatch
Luke
Trappe



《C》

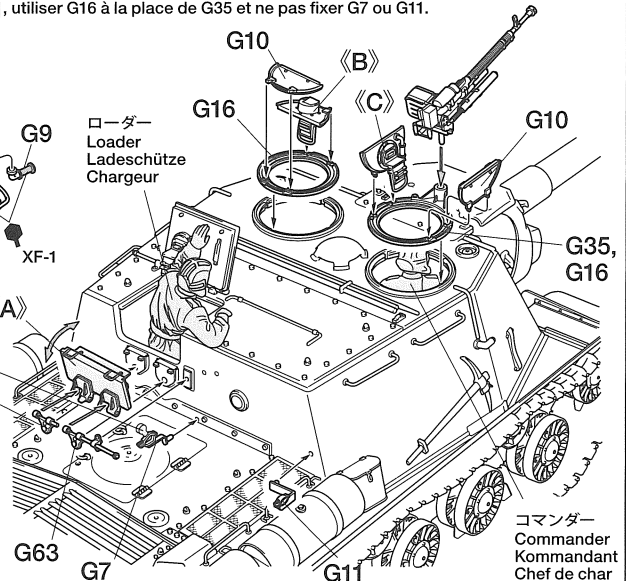


《DShK 12.7mm機銃》
DShK 12.7mm machine gun



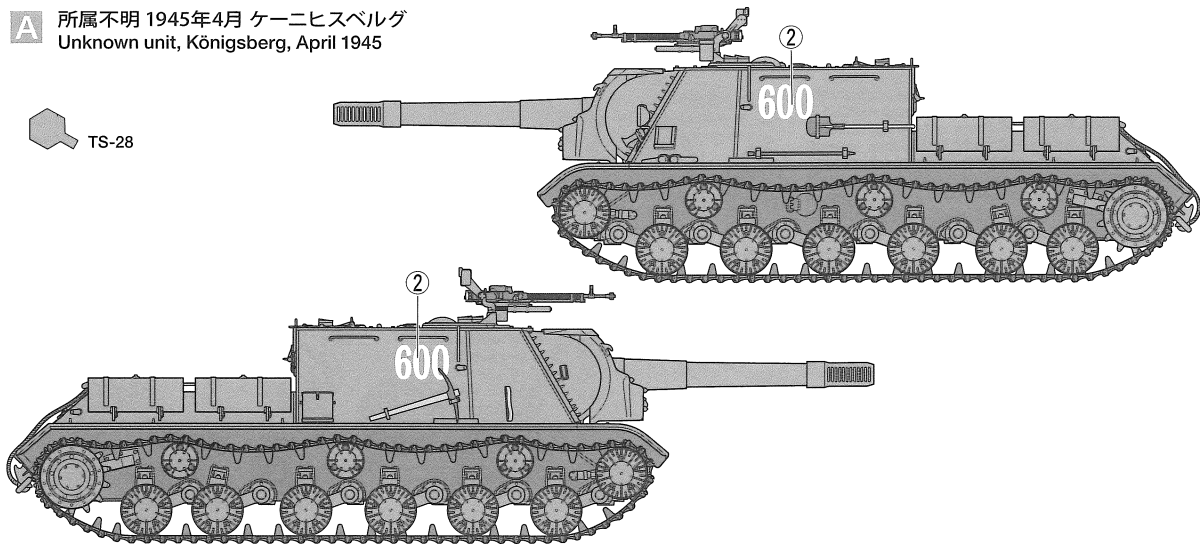
★ 切り取ります。
★ Remove.
★ Entfernen.
★ Enlever.

★ 切り取ります。
★ Remove.
★ Entfernen.
★ Enlever.



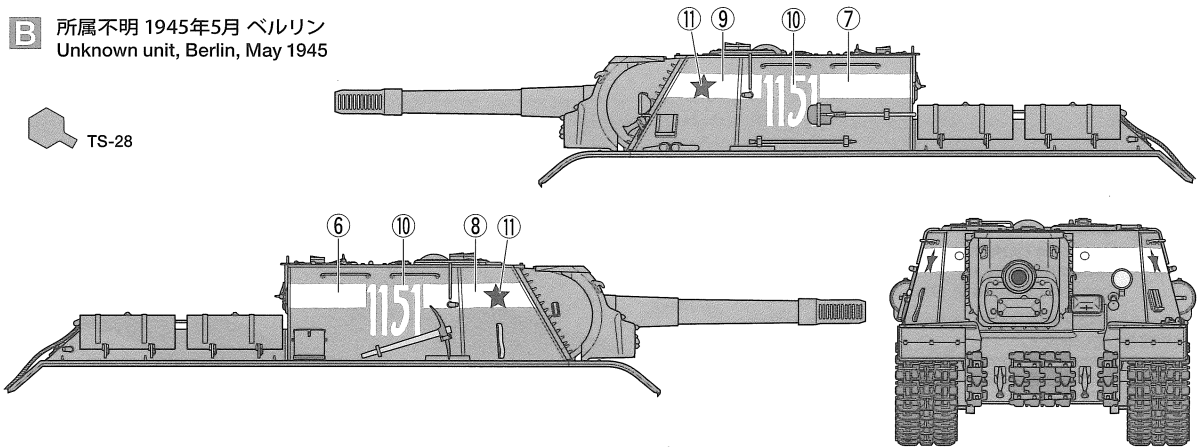
A 所属不明 1945年4月 ケーニヒスベルグ
Unknown unit, Königsberg, April 1945

 TS-28



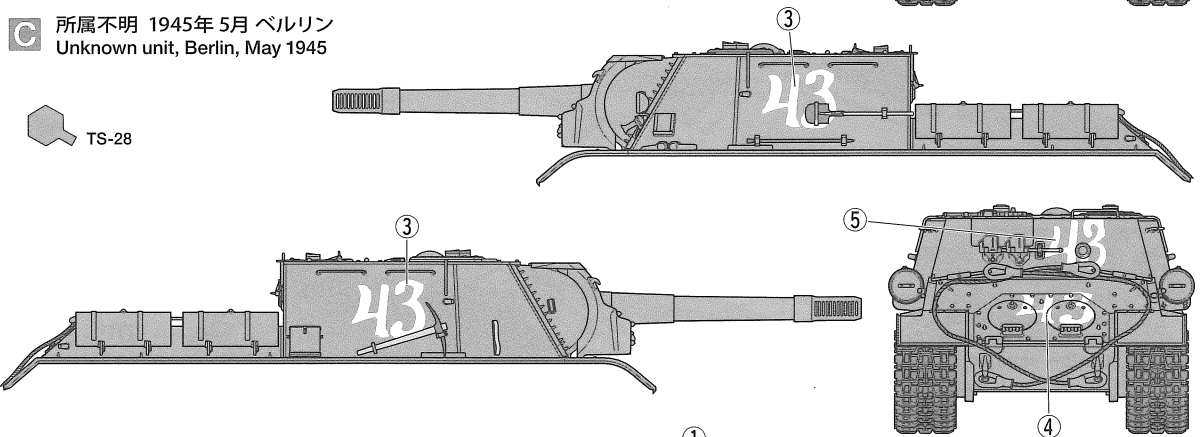
B 所属不明 1945年5月 ベルリン
Unknown unit, Berlin, May 1945

 TS-28




C 所属不明 1945年5月 ベルリン
Unknown unit, Berlin, May 1945

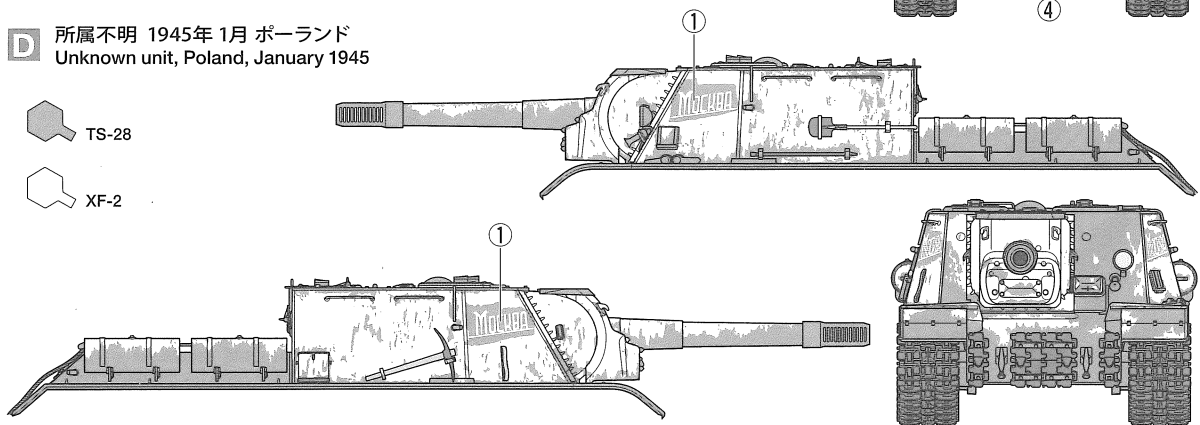
 TS-28



D 所属不明 1945年1月 ポーランド
Unknown unit, Poland, January 1945

 TS-28

 XF-2



PAINTING

《JSU-152 の塗装》

第二次大戦中のソビエト軍では、ほとんどの車輛がダークグリーンの単色で塗装されていました。1943年末に生産が開始されたJSU-152も同様です。冬季には基本塗装の上に白の水性塗料や水に溶いた石灰を塗り付けて迷彩が施されました。1945年春のベルリン突入作戦に参加した車輛は、友軍航空機からの誤爆を防ぐため、車体に白帯が描かれた車輛もありました。装備品など細部の塗装は組立図中に●マークとタミヤカラー・エナメル塗料、アクリル塗料、スプレー塗料の色番号で指示してあります。パッケージのイラストも参考にしてください。

《瞬間接着剤について》

★通常は塗装する前に使用します。その際、接着面の油分を十分に取ってください。塗装後に接着する場合は接着面の塗料を落としてから使用します。この時、塗料が残っていると接着力が極端に低下するので注意しましょう。
★接着剤を付すぎると接着力が落ちるだけでなく、白化しやすくなるので注意してください。
★劣化した接着剤は使用しないでください。不要な部品を試してから使用してください。
★使用する際は瞬間接着剤の取扱説明をよく読んでからご使用ください。
Instant cement
★Remove any paint or oil from cementing surface

《JSU-152 Painting Guide》

During WWII, most Russian vehicles including the JSU-152 were painted in overall Dark Green. Winter camouflage consisted of a wash of either white paint or lime water. Some vehicles had a white band painted on their hulls for identification during the Battle of Berlin. Refer to the instruction manual for information on painting details. The ● mark indicates numbers for Tamiya Paint colors.

《JSU-152 Lackieranleitung》

Im Zweiten Weltkrieg wurden Fahrzeuge der Russischen Armee einschließlich der JSU-152 insgesamt dunkelgrün lackiert. Der Winter-Tarnanstrich bestand entweder aus weißer Farbe oder Kalkwasser. Einige Fahrzeuge hatten während der Schlacht um

Berlin ein weißes Band zur Identifizierung auf den Rumpf gemalt. Entnehmen Sie Hinweise für die Detailbemalung aus der Bauanleitung. Die ● Markierung gibt die Nummern der Tamiya-Lackfarben an.

《Peinture du JSU-152》

Durant la 2ème G.M., la plupart des véhicules russes, dont les JSU-152, étaient entièrement peints en vert foncé. Le camouflage hivernal était constitué d'un badigeon de peinture blanche ou d'eau de chaux. Durant la Bataille de Berlin, certains véhicules portaient une bande blanche d'identification sur la caisse. Se reporter à la notice de montage pour la peinture des détails. Le symbole ● indique la référence de peinture Tamiya à utiliser.

before affixing parts.

★Use only a small amount of cement. Too much cement will make joints turn white and lose adhesion.
★Do not use old cement. Test cement first with unnecessary parts such as sprues before use.
★Carefully read instructions on use before cementing.
Sekundenkleber
★Entfernen Sie alle Farbe und Ölflecke von der Kleboberfläche bevor sie Teile ankleben.
★Verwenden Sie nur geringe Mengen Klebstoff. Bei zuviel Klebstoff kann sich die Verbindung verschieben und die Haftkraft verloren gehen.
★Verwenden Sie keinen alten Klebstoff. Testen Sie

den Kleber vor der Anwendung zuerst mit nicht benötigten Teilen etwa vom Spritzling.

★Vor dem Kleben die Gebrauchsanleitung sorgfältig lesen.
Colle rapide
★Enlever les traces de peinture ou de graisse des surfaces de contact avant de coller les pièces.
★N'utiliser qu'une petite quantité de colle. Un excès peut blanchir les lignes de joint et limiter l'adhésion.
★Ne pas utiliser une colle périmée. Tester la colle sur des pièces inutilisées comme des morceaux de grappes avant utilisation effective.
★Lire soigneusement les instructions avant de coller.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはり方》

- ①はりたいマークをハサミで切り抜きます。
- ②マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙のはしを手で持ち、はるところにマークをスライドさせてモデルに移してください。
- ④指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でマークの内側の気泡を押し出ししながら、押しつけるようにして水分をとりまします。

DECAL APPLICATION

- ①Cut off decal from sheet.

- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

- ①Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
- ②Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
- ③Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
- ④Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das

Abziehbild naßmachen.

- ⑤Das Abziehbild leicht mit einem weichen Tuch andrücken, bis überschüssiges Wasser und Luftblasen entfernt sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- ①Découpez la décalcomanie de sa feuille.
- ②Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.
- ③Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
- ④Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
- ⑤Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(315円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日▶8:00~20:00 土、日、祝日▶8:00~17:00

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



1/35

MM

Military Miniature

www.tamiya.com

1/35 ソビエト重自走砲 JSU-152 ITEM 35303

★価格は2009年10月現在のものです。予告なく変更となる場合があります。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
車体下部	661円 (630円)		19333100
Aパーツ(2枚)	777円 (740円)		19003848
Dパーツ(2枚)	735円 (700円)		19003851
Eパーツ	609円 (580円)		10006583
F・Sパーツ	798円 (760円)		19003912
Gパーツ	714円 (680円)		19003913
Pパーツ	315円 (300円)		10113015
ベルト式キャタピラ	598円 (570円)		10443248
ポリキャップ(大・4個)	178円 (170円)		10443027
ポリキャップ(中・10個)	210円 (200円)		19442022
ポリキャップ(小・8個)	210円 (200円)		10446168
糸	157円 (150円)		18020025
エッチングパーツ	472円 (450円)		19403117
マーク	357円 (340円)		19493118
説明図	336円 (320円)		11053493

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code	ITEM 35303
19333100	Lower Hull
19003848	A Parts (2 pcs.)
19003851	D Parts (2 pcs.)
10006583	E Parts
19003912	F & S Parts
19003913	G Parts
10113015	P Parts
10443248	Belt Type Tracks
10443027	Poly Cap (Large, 4 pcs.)
10443022	Poly Cap (Medium, 10 pcs.)
10446168	Poly Cap (Small, 8 pcs.)
18020025	Strings
19403117	Photo-Etched Parts
19493118	Decal
11053493	Instructions